

ב/שָׁקִים מְשַׁרְתִּי אֱלֹהִי כִי נִמְנַע מ/בֵּית
 אֱלֹהֵיכֶם מִנְחָה ו/נִסְדָּ: ¹⁴ קִדְשׁו־צֹמֶם
 קִרְאוּ עֲצָרָה אֲסִפּוּ זִקְנִים כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ
 בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם ו/זַעֲקוּ אֶל־
 יְהוָה: ¹⁵ אֲהִה ל/יּוֹם כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוָה ו
 ו/כ/שֵׁד מ/שְׂדֵי ^U יָבֹא: ¹⁶ הָלוֹא נִגְדַּ
 עֵינֵינוּ אֲכַל נִכְרַת מ/בֵּית אֱלֹהֵינוּ שִׁמְחָה
 ו/גִּיל: ¹⁷ עָבָשׁוּ פְּרִדּוֹת תַּחַת מְגִרְפְּתֵיהֶם
 נִשְׁמָו אֲצִרוֹת נִהְרְסוּ מִמְּגִרוֹת כִּי הִבִּישׁ
 דָּגָן: ¹⁸ מֵה־נִּצְאָנְחָה בְּהִמָּה נִבְכּוּ עַדְרֵי בָקָר
 כִּי אֵין מִרְעָה לָהֶם גַּם־עַדְרֵי הָצֹאֵן
 נִאֲשָׁמוּ: ¹⁹ אֵלֵיךָ יְהוָה אֶקְרָא כִּי אִשׁ
 אֲכַלָּה נְאוֹת מִדְּבַר ו/לְהַבִּיה לְהִטָּה כָּל־עֲצֵי
 ה/שָׂדֵה: ²⁰ גַּם־בְּהִמּוֹת שָׂדֵה תִעְרֹג אֵלֵיךָ
 כִּי יִבְשׁוּ אֲפִיקֵי מַיִם ו/אִשׁ אֲכַלָּה נְאוֹת
 ה/מִדְּבַר: פ

2 תִּקְעוּ שׁוֹפָר ב/צִיּוֹן ו/הֲרִיעוּ ב/הַר
 קִדְשׁוֹ יִרְגְּזוּ כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ כִּי־בֹא יוֹם־
 יְהוָה כִּי קָרוֹב: ² יוֹם חֲשָׁד ו/אֲפִלָּה יוֹם עָנָן
 ו/עֲרַפָּל כ/שָׁחַר פָּרַשׁ עַל־הַהָרִים עִם רֶב
 ו/עֲצוֹם כָּמֹהוּ לֹא נִהְיָה מִזֶּה־עוֹלָם ו
 ו/אֲחֲרָיו לֹא יוֹסֵף עַד־שְׁנֵי דוֹר ו
 ו/דוֹר: ³ ל/פָּנֵינוּ אֲכַלָּה אִשׁ ו/אֲחֲרָיו
 תִּלְהַט לְהַבָּה כ/גֹּז־עֵדֶן הָאָרֶץ ל/פָּנֵינוּ ו
 ו/אֲחֲרָיו מִדְּבַר שְׁמָמָה ו/גַם־פְּלִיטָה לֹא־
 הִיְתָה ל/ו: ⁴ כ/מִרְאָה סוֹסִים מִרְאָהוּ ו

Joel

יואל

1 דְּבַר־יְהוָה אֲשֶׁר הָיָה אֶל־יוֹאֵל בֶּן־
 פְּתוּאֵל: ² שִׁמְעוּ־זאת הַזִּקְנִים ו/הָאֲזִינוּ
 כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ הַהִיְתָה זאת ב/ימֵיכֶם
 ו/אִם ב/ימֵי אֲבֹתֵיכֶם: ³ עָלְיָה ל/בְּנֵיכֶם
 סִפְרוּ ו/בְּנֵיכֶם ל/בְּנֵיהֶם ו/בְּנֵיהֶם לִ
 ל/דוֹר אַחֵר: ⁴ יִתֵּר הַגֶּזֶם אֲכַל הָאֲרָבָה
 ו/יִתֵּר הָאֲרָבָה אֲכַל הַיֵּלֶק ו/יִתֵּר הַיֵּלֶק
 אֲכַל הַחֲסִיל: ⁵ הִקִּיצוּ שְׁכוּרִים ו/בָּכוּ ו
 ו/הִלְלוּ כָּל־שְׁתֵי יַיִן עַל־עֵסִים כִּי נִכְרַת
 מ/פִּיכֶם: ⁶ כִּי־גוֹי עָלָה עַל־אֲרָצְי עֲצוֹם
 ו/אֵין מִסֹּפֵר שְׁנָיו שְׁנֵי אֲרָיָה ו/מִתְלַעֲוֹת
 לָבִיא ל/ו: ⁷ שֶׁם גִּפְנֵי ל/שָׁמָה ו/תִּאֲנַתִּי
 ל/קֶצֶפָה חֲשָׁף חֲשָׁפָה ו/הַשְּׁלִיךְ הַלְּבִינוּ
 שְׂרִיגֵי/ה: ⁸ אֵלֵי כ/בְּתוּלָה חֲגִרַת־שֶׁק עַל־
 בַּעַל נְעוּרֵי/ה: ⁹ הִכְרַת מִנְחָה ו/נִסְדָּ מ
 מ/בֵּית יְהוָה אֲבָלוּ ה/כְּהֲנִים מְשַׁרְתֵי
 יְהוָה: ¹⁰ שִׁדְד שָׂדֵה אֲבָלָה אֲדַמָּה כִּי שִׁדְד
 דָּגָן הוֹבִישׁ תִּירוֹשׁ אֲמַלֵּל יִצְהָר: ¹¹ הִבִּישׁוּ
 אֲבָרִים הִלְלִילוּ כְּרַמִּים עַל־חֲטָה ו/עַל־
 שְׁעָרָה כִּי אָבַד קֶצֶיר שָׂדֵה: ¹² ה/גִּפְן
 הוֹבִישָׁה ו/ה/תִּאֲנָה אֲמַלֵּלָה רְמוֹן גַּם־תִּמְר
 ו/תַּפּוּחַ כָּל־עֲצֵי ה/שָׂדֵה יִבְשׁוּ כִּי־הִבִּישׁ
 שִׁשׁוֹן מִזֶּבֶן אָדָם: ¹³ חָגְרוּ ו/סִפְדּוּ
 ה/כְּהֲנִים הִלְלִילוּ מְשַׁרְתֵי מִזְבֵּחַ בָּאוּ לִינוּ

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

וְ/כִ/פְרָשִׁים בֵּן יְרוּצֹוֹן: ⁵ בְּ/קוֹל מִרְכָּבוֹת
 עַל־רָאשֵׁי הַ/הָרִים יִרְקְדוּן/ בְּ/קוֹל לְהַב
 אֲשׁ אֲכָלָה קֶשׁ בְּ/עַם עָצוּם עָרוּד
 מִלְחָמָה: ⁶ מִ/פָּנָיו יַחֲלוּ עַמִּים כָּל־פָּנִים
 קִבְּצוּ פָּאָרוֹר: ⁷ בְּ/גִבּוֹרִים יִרְצוּן/ בְּ/אֲנָשֵׁי
 מִלְחָמָה יַעֲלוּ חוֹמָה וְ/אִישׁ בְּ/דַרְכֵי/וֹ
 יִלְכוּן/ וְ/לֹא יַעֲבֹטוּן/ אַרְחוֹת/ם: ⁸ וְ/אִישׁ
 אַחִיו לֹא יִדְחֲקוּן/ גִּבֹּר בְּ/מַסְלַת/וֹ יִלְכוּן/
 וְ/בַעַד הַ/שֶּׁלַח יִפְלוּ לֹא יִבְצָעוּ: ⁹ בְּ/עִיר
 יִשְׁקוּ בְּ/חוֹמָה יִרְצוּן/ בְּ/בָתִּים יַעֲלוּ בַעַד
 הַ/חֲלוּנִים יָבֹאוּ בְּ/גִנָּב: ¹⁰ לְ/פָנָיו רַגְזָה
 אֶרֶץ רָעָשׁוּ שָׁמַיִם שָׁמַשׁ וְ/יָרַח קָדְרוּ וְ/
 וְ/כּוֹכְבִים אָסְפוּ נִגְהָם: ¹¹ וְ/יִהְיֶה נִתָּן
 קוֹלוֹ לְ/פָנָי חִילוֹ/ כִּי רַב מְאֹד מַחֲנֶה/וּ כִּי
 עָצוּם עֲשֵׂה דְבָרוֹ/ כִּי־גָדוֹל יוֹס־יְהוָה וְ/
 וְ/נֹרָא מְאֹד וְ/מִי יִכִּיל/וֹ: ¹² וְ/גַם־עַתָּה
 נֹאֲס־יְהוָה שָׁבוּ עַדִּי בְּ/כָל־לִבְבֵיכֶם וְ/בְּ/
 בְּ/עֹז וְ/בְּ/בָכִי ^U וְ/בְּ/מַסְפַּד: ¹³ וְ/וַקְרָעוּ
 לְבָבְכֶם וְ/אֶל־בְּגְדֵיכֶם וְ/שׁוּבוּ אֶל־יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם כִּי־חֲנוּן וְ/רַחוּם הוּא אַרְדָּ אֲפִים
 וְ/רַב־חֶסֶד וְ/נַחֵם עַל־הַ/רָעָה: ¹⁴ מִי יוֹדַע
 יָשׁוּב וְ/נַחֵם וְ/הַשָּׂאִיר אַחֲרָיו בְּרָכָה
 מִנְחָה וְ/נִסְדָּ לְ/יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ¹⁵
 תִּקְעוּ שׁוֹפָר בְּ/צִיּוֹן קִדְשׁו־עֹז קְרָאוּ
 עֲצָרָה: ¹⁶ אֲסַפּוּ־עַם קִדְשׁוֹ קָהֵל קִבְּצוּ
 זִקְנִים אֲסַפּוּ עוֹלָלִים וְ/יִנְקֵי שָׂדִים יֵצֵא
 חֲתָן מִ/חֲדָרָו וְ/כֹלָה מִ/חַפְּתָה/ה: ¹⁷ בֵּין
 הַ/אוֹלָם וְ/לְ/מִזְבֵּחַ יִבְכוּ הַ/כֹּהֲנִים מִשְׁרָתִי
 יִבְשׁוּ עַמִּי לְ/עוֹלָם: ¹⁸

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

הֲרַחֵק/ם מֵעַל גְּבוּלֵם: ⁷ הַנְּנִי מְעִיר/ם
 מִזֶּה/מְקוֹם אֲשֶׁר-מְכַרְתֶּם אֶת/ם שְׁמֵה/ו
 וְהַשְׁבֵּתִי גְמֹל/כֶּם בְּרֹאשׁ/כֶּם: ⁸ וּמְכַרְתִּי
 אֶת-בְּנֵי/כֶם וְאֶת-בָּנוֹתֵי/כֶם בְּיַד בְּנֵי
 יְהוּדָה וּמְכַרְו/ם לְשָׂבָאִים אֲלֵגֹי רְחוֹק
 כִּי יְהוּה דָּבַר: ⁹ קְרָאוּ-זֹאת בְּגוֹיִם
 קִדְשׁוּ מִלַּחְמָה הַעִירוּ הַגְּבוּרִים יִגְשׁוּ יַעֲלוּ
 כָּל אֲנָשִׁי הַמִּלַּחְמָה: ¹⁰ כָּתוּב אֶתִּי/כֶם לְ
 לְ/חֲרָבוֹת וּמִזְמֹרֹתֵי/כֶם לְרַמְחִים הַחֲלָשׁ
 יֹאמֶר גְּבוּר אָנֹכִי: ¹¹ עוֹשׂוּ וּבָאוּ כָּל-הַגּוֹיִם
 מִסְּבִיב וְנִקְבְּצוּ שְׁמֵה/ה הַנְּחַת יְהוּה
 גְּבוּרֵי/ד: ¹² יַעֲזְרוּ וְיַעֲלוּ הַגּוֹיִם אֶל-עַמְּק
 יְהוֹשֶׁפֶט כִּי שָׁם אָשֵׁב לְשֹׁפֵט אֶת-כָּל-הַ
 הַגּוֹיִם מִסְּבִיב: ¹³ שְׁלַחוּ מַגָּל כִּי בָשָׁל
 קָצִיר בָּאוּ רְדוּ כִּי-מִלְּאָה גִּת הַשִּׁיקוּ הַ
 הַיִּקְבִּים כִּי רַבָּה רַעַת/ם: ¹⁴ הַמּוֹנִים
 הַמּוֹנִים בְּ/עַמְּק הַחֲרוּץ כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוּה
 בְּ/עַמְּק הַחֲרוּץ: ¹⁵ שֶׁשֶׁם וְיִרַח קִדְרוּ וְ
 וְכּוֹכְבִים אֶסְפוּ נִגְהֶם: ¹⁶ וְיִהְיֶה מִ/צִּיּוֹן
 יִשְׁאַג וּמִירוּשָׁלַם יִתֵּן קוֹל/ו וְרַעֲשׂוּ
 שָׁמַיִם וְ/אָרֶץ וְיִהְיֶה מַחֲסֶה לְ/עַמּוֹ וְ
 וּמְעוֹז לְ/בְנֵי יִשְׂרָאֵל: ¹⁷ וְיִדְעֻתֶם כִּי אֲנִי
 יְהוּה אֱלֹהֵי/כֶם שֶׁכֵּן בְּ/צִיּוֹן הֲרַקְדֵשׁ/י וְ
 וְהִיִּתְהָ יְרוּשָׁלַם קִדְשׁ וְזָרִים לֹא-יַעֲבְרוּ-
 בָ/הָ עוֹד: ¹⁸ וְהִיָּה בְ/יוֹם הַהוּא
 יִטְפוּ הַהָרִים עָסִים וְ/הַגְּבְעוֹת תִּלְכְּנָה
 חֲלָב וְ/כָל-אֲפִיקֵי יְהוּדָה יִלְכוּ מִיָּם וּמִמְעֵן
 מִבֵּית יְהוּה יֵצֵא וְ/הַשֶּׁקֶה אֶת-נַחַל הַ
 תִּשְׁטִימוּ: ¹⁹ מְצָרִים לְ/שֹׁמְמֵה תִהְיֶה וְ

3 וְ/הִיָּה אַחֲרֵי-כֵן אֲשַׁפּוֹד אֶת-רוּחִי/י עַל-
 כָּל-בָּשָׂר וְנִבְּאוּ בְנֵי/כֶם וּבָנוֹתֵי/כֶם
 זִקְנֵי/כֶם חֲלָמוֹת יַחֲלְמוּ/ן בַּחֲזוּרֵי/כֶם
 חֲזִינֹת יִרְאוּ: ² וְגַם עַל-הָ/עֲבָדִים וְ/עַל-
 הַ/שְּׂפָחוֹת בְּ/יָמִים הַ/הֵמָּה אֲשַׁפּוֹד אֶת-
 רוּחִי/י: ³ וְנִתְתִּי מוֹפְתִים בְּ/שָׁמַיִם וּבְ/בְ
 בְ/אָרֶץ דָּם וְ/אֵשׁ וְ/תִימְרוֹת עֵשָׂן: ⁴ הַ
 הַ/שֶּׁמֶשׁ יִהְיֶה לְ/חֹשֶׁךְ וְ/הַ/יָּרֵחַ לְ/דָם לְ
 לְ/פָנָי בּוֹא יוֹם יְהוּה הַ/גָּדוֹל וְ/הַ
 הַ/נּוֹרָא: ⁵ וְ/הִיָּה כָּל אֲשֶׁר-יִקְרָא בְּ/שֵׁם
 יְהוּה יִמְלֹט כִּי בְ/הֲרָצִיּוֹן וּבְ/ירוּשָׁלַם
 תִּהְיֶה פְּלִיטָה בְּ/אֲשֶׁר אָמַר יְהוּה וּבְ/בְ
 בְ/שְׂרֵיִדִים אֲשֶׁר יְהוּה קִרָּא:

4 כִּי הִנֵּה בְ/יָמִים הַ/הֵמָּה וּבְ/עֵת הַ
 הַ/הִיא אֲשֶׁר ^{אָשׁוּב} אָשִׁיב אֶת-שְׁבוֹת יְהוּדָה
 וְ/ירוּשָׁלַם: ² וְ/קִבַּצְתִּי אֶת-כָּל-הַגּוֹיִם וְ
 וְ/הוֹרְדֹתִי/ם אֶל-עַמְּק יְהוֹשֶׁפֶט וְנִשְׁפְּטֹתִי
 עַמּוֹ/ם שָׁם עַל-עַמּוֹ/י וְ/נַחֲלֹתִי יִשְׂרָאֵל
 אֲשֶׁר פָּזְרוּ בְּ/גוֹיִם וְ/אֶת-אֲרָצֵי
 חֲלָקוּ: ³ וְ/אֶל-עַמּוֹ/י יָדוּ גוֹרֵל וְ/יִתְּנוּ הַ/יָּלֵד
 בְּ/זוֹנָה וְ/הַ/יָּלֵדָה מְכָרוּ בְ/יָזֵן וְ/יִשְׁתּוּ: ⁴ וְ
 וְ/גַם מֵה-אֲתֶם לְ/י צָר וְ/צִידוֹן וְ/כָל גְּלִילוֹת
 פְּלִשְׁתַּ הַ/גְּמוּל אֲתֶם מְשַׁלְּמִים עָלָי וְ
 וְ/אֶס-גְּמֹלִים אֲתֶם עָלָי קַל מִהָרָה אָשִׁיב
 גְּמֹל/כֶּם בְּ/רֹאשׁ/כֶּם: ⁵ אֲשֶׁר-כִּסְפִּי וְ
 וְ/זֶהָבִי לְקַחְתֶּם וּמִחֲמַדִּי הַ/טְּבִים
 הַבְּאֲתֶם לְ/הִכְלִי/כֶם: ⁶ וּבְנֵי יְהוּדָה וּבְנֵי
 יְרוּשָׁלַם מְכַרְתֶּם לְ/בְנֵי הַ/יּוֹנִגִים לְמַעַן

וְ/אֲדֹמִים לְ/מִדְבַּר שְׁמֶמָה תִּהְיֶה מִ/חֶמֶס
בְּנֵי יְהוּדָה אֲשֶׁר־שָׁפְכוּ דַם־נָקִיא בְּ
בְ/אֶרֶץ/ם: ²⁰וְ/יְהוּדָה לְ/עוֹלָם תֵּשֵׁב וְ
וְ/יְרוּשָׁלַם לְ/דֹר וְ/דֹר: ²¹וְ/נִקִּיתִי דַם/ם
לְ/אֲנִיקִיתִי וְ/יִהְיֶה שִׁכֵן בְּ/צִיּוֹן:

End of Joel

The Westminster Leningrad Codex
Version 4.16

Joel

Attributed to:

Shemu'el ben Ya'akov
Aharon ben-Mosheh ben-Asher
ca 1008

Active maintenance of machine-readable version:

Stephen K. Salisbury, Editor
steve@grovescenter.org

Kirk E. Lowery, Senior editor
kirk@grovescenter.org

Transcription to Unicode/XML:

Christopher V. Kimball
transcriber@tanach.us

Edition:

Unicode/XML Westminster Leningrad Codex
<http://www.tanach.us/Tanach.xml>

Transcribed by WLC2XML of 6 Jun 2010 at 01 Jun 2012 @ 10:24.07. Build number:
23.0. Converted to ODT by XML2ODT.xml dated 22 Dec 2010 on 2012.06.01-10.27.
Build number: 23.0 . 5 pages. Layout: Full; Content: Morphology.

This document is in the public domain.